April 3rd 1996

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/112

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
**Tomás Rivera Conference at UCR**

*Latinos and the Law: Theory and Practice*

José Angel Gutiérrez, one of the founders of the modern Chicano political movement, as well as panel sessions of labor and the law, education and the juvenile justice system and civil rights and responsibilities. The conference will be followed by a dinner honoring Cruz Reynoso, former justice of the California Supreme Court, who will receive the Tomás Rivera Lifetime Achievement Award.

This annual conference is held in honor of the late Tomás Rivera, who was Chancellor of UCR from 1979 to 1984. Dr. Rivera was a leading Chicano writer and author of the acclaimed novel of chicano experience in the United States, "...y no se lo trago la tierra" ("...and the earth did not swallow him"). He is credited with helping to pave the way for Chicanos and Latinos in American higher education.

Each year’s Rivera Conference explores a different topic of importance to the Latino community. This year’s topic is both relevant and timely, according to conference coordinator Robert Nava, director of governmental and community relations at UCR.

"Historically, the Chicano community and other disenfranchised groups have been able to look to the courts for justice. The Hispanic population has been no exception. Many Chicano and Latino cases have been heard by the courts and have resulted in positive outcomes. The Rivera Conference provides a platform for discussion and debate on these issues."

The conference will be held on April 19th at the University of California, Riverside.

---

**20th Anniversary Celebration of Sister City Affiliation between Riverside and Ensenada, Mexico**

One of the annual highlights for the City of Riverside and the International Relations Council of Riverside was hosting the 20th Anniversary Celebration of the Sister City Affiliation with Ensenada, Mexico.

The three day event, jointly organized by the Ensenada Sister City Committee, chaired by Irma Flores and the Mayor’s Office, covered a full agenda of activities including visiting government, educational, and commercial facilities, meeting with community and business people and an elaborate welcoming dinner at the Mission Inn attended by education, business and community representatives.

Mayor Ron Leveridge initially welcomed Ensenada Mayor Manuel Montenegro Espinoza and his entourage of officials at the Mission Inn, attended by Carlotta Mellon, mayor’s executive assistant, Chuck Chandler, mayor’s business assistant and Irma Flores.

The day after, the mayor officially welcomed Mayor Montenegro at a city hall reception, attended by county, city and the business representatives. Mayor Leveridge, in greeting the delegation, stated that close ties and a cordial relationship had existed between the two cities for the last 20 years and that his goals were to continue that relationship, adding that other exchanges should be encouraged, including trade and business development.

An exchange of gifts were made by the Riverside Police Chief Ken Porter and Riverside Fire Department Michael Vonada and Mayor Montenegro.

The Ensenada delegation visited Specialty Brand Foods, Pacific Bell Hispanic Center, Longfellow Elementary School, art exhibits, Mission Inn and UC-Riverside.

The Ensenada delegation met in a Saturday morning business roundtable with representatives of the Riverside’s City, Hispanic, African-American and Korean Chambers of Chambers. Discussions evolved toward the establishment of business relations between the corresponding chambers and direct

Continued on page 4
We answered the call from Uncle Sam on September 1, 1950 and members called to duty during the Korean War was deactivated in 1954.

And our brotherly bond got tighter.

As our twenty mile hike through basic training.

We became as brothers and comrades, often joking about our food.

And so the brotherly bond got tighter, as our twenty mile hike seemed more like a one hundred mile hike.

The Ontario City Council elected Rudy Favila as the city’s new Mayor Pro-Tem this week. Favila replaces Councilman Jim W. Bowman who had previously served in the position since April 22, 1994.

And so our brotherly bond got tighter. Who can forget our weekend passes? As we tried to outdo each other in many things, but as all good things do come to an end, our weekend passes would also end.

And so the brotherly bond got tighter. Without so much as a thought, we would lay down our life for our brother. We knew we were heading for the hostile areas of Korea.

And strength to do what I must do, do not let me tire. Because there are my brothers, as we go through the fire.

And so the brotherly bond got tighter.

By Julio Y. Martinez.

Saavedra Field Dedication
On Saturday, April 6, the public is invited to attend the dedication ceremony to be renamed the "Sal Saavedra Field" at 12:00 noon at 4th and Roberts Street, San Bernardino (formerly the Guadalupe Field). Saavedra has committed himself and efforts for youth sports, beginning in 1968, and is credited with keeping many youths off the streets. He was also instrumental in helping to build the Guadalupe League and field.

The Ontario City Council elected Rudy Favila as the city’s new Mayor Pro-Tem this week. Favila replaces Councilman Jim W. Bowman who had previously served in the position since April 22, 1994.

As Mayor Pro-Tem, Favila will chair City Council and Ontario Redevelopment Agency meetings in the Mayor’s absence. He will also be responsible for performing a number of other official ceremonial duties. Favila has served on the Ontario City Council since his election in November 1992, when he became only the second Latino in the city’s 105 year history to be elected to the position.

He is employed by the California Youth Authority where he presently works as a Treatment Team Supervisor at the Herman G. Stark Youth Training School in Chino.

The 44 year old Councilman and his wife Claudia are also the proud parents of two daughters, Colleen and Cristel.

Sheriff’s Exceptional Service Awards
Dual recipient Philip “Mike” Kellett was among 40 citizens and San Bernardino County Sheriff’s Department personnel honored Thursday night (March 28) at the annual Exceptional Service Awards at the Sturges Center for the Fine Arts.

Each of the three Sheriff’s under whom I have served have told me of the pride that they felt at this ceremony,” said Sheriff Gary Penrod. “I anticipate a similar feeling.”

The inception of the Sheriff’s Award ceremony began in 1977 under Frank Bland and was continued during the tenures of both Floyd Tidwell and Dick Williams.

Although the foundation of the awards night dates to 1977, the current consecutive run began in 1989 and now is a targeted event annually.

Kellett will be one of our persons who will receive medals in the Scientific Investigations category. He’ll receive both the Meritorious Service Medal and the Frank Bland Meritorious Service Medal.

Prior winners honored again, include Deputy Jeff Joling, Sheriff’s Meritorious Service; Sergeant Darryl Heller, Frank Bland Meritorious Service; and Deputy Mark Rodgers, Sheriff’s Lifesaving.

Joling also received the Frank Bland Medal of Valor in 1993 and the Sheriff’s Medal of Valor in ‘94; Heller also received the Sheriff’s Medal of Valor in ‘93; and Rodgers won his first Lifesaving Award in ‘94.

The following citizens and Sheriff’s Department personal were presented awards by Sheriff Gary Penrod:

Sheriff’s Medal for Lifesaving

John Stinson, Deputy
Richard S. Hahn, Detective
Jim Dawson, Deputy
Gordon C. Maine, Deputy
Robert Papprocki, Deputy
Sheriff’s Medal of Valor
Keith Kleinman, Deputy
David W. Bradley, CHP Officer
Jan Andriese, Firefighter
Jeffrey A. Andrade, Deputy
Raymond J. Hiler Jr., Deputy
Paul Kellner, Sergeant
Ralph Wood, Citizen
Alfred E. Seguine, Citizen
Gary Scott Tiernan, Deputy

Frank Bland Medal for Meritorious Service

Darryl Heller, Sergeant
Darryl Heller, Sergeant
Dave Bellomy, Captain
Philip M. Kellett, Criminalist IV
Craig Ogino, Criminalist II
Kathy Cardwell, Deputy

Frank Bland Medal of Valor
R.W. “Rusty” Rutland, Deputy

CALL FOR A FREE CONSULTATION
(909) 274-9019
Education Administration from Cal-State, Los Angeles and PhD in Education Management from the University of La Verne.

In the early 1970's, when the San Bernardino City School District directed the closure of those schools, Estrada was appointed special assistant to Congressman George Brown. She later organized the Mercado Del Barrio Food Co-op.

In 1976, Estrada attended San Francisco State University and simultaneously worked for the Mexican-American Legal Defense and Educational Fund as director of the community education and activism programs.

In 1981, Estrada was appointed director of Casa Ramona. During her tenure, social services, including mental health, dropout centers, child care, immigration and others, have been established to serve the community. She finalized the construction of the health clinic operated by the County Hospital and had the present senior housing residence built.

In 1975, she was elected to the city council. Again, she was reelected in 1985 and 1989. In 1993, Estrada ran for mayor and lost.

Casa Ramona (formerly Ramona Elementary School, attended by the majority of westside residents) was purchased in 1970 from the San Bernardino School District by the Confederacion of Mexican-American Organizations, those members included Bob Castaneda, Esther Murillo, Ralph Hernandez, Graciano Gomez (president), Leno and Alicia Diaz, Hiram Diaz, and many other community activists!

Speaking at the conclusion of the dinner-roast, Estrada thanked her family, the function's organizers and attendees. "In the last 25 years, I have dedicated myself, along with many other community activists, to serve our community and provide the essential needs, regardless of those needs. I will continue to dedicated myself to serving those most in need, with the cooperation of many individuals in our community."

Community activist Esther Estrada honored in roast attended by 200

Marie Alonzo reelected chairperson of San Bernardino County Credit Union

Marie Alonzo, director for the San Bernardino County Credit Union, was re-elected chairperson of the San Bernardino County Credit Union in elections held on March 16.

Alonzo, a 24 year county career employee, is the highest ranked Latina in county service. She began her career in 1963 as extra help clerk, and gradually promoting within the system.

Alonzo has participated in various community events and task forces in the county government. She is a charter member of the California Counties Facilities Services Association, Sinfonia Mexicana Society, American Business Women's Association, YWCA and Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce (Third Latina president).

Alonzo was selected "Woman of the Year" by the California Federation of Business and Professional Women's Clubs and "Woman of the Year" by the Inland Empire Hispanic Chamber.

Programs planned for Law Day, May 1

The San Bernardino County Bar Association, in conjunction with the American Bar Association, will once again recognize May 1st as Law Day U.S.A. The theme selected by the Masons for Public Schools Month in April 1996 is "We the People."

Members of the County Bar Association will offer free legal consultations at area malls on the weekend of May 4 and May 5, 1996. On Saturday, May 4, the public may consult with attorneys at the Carousel Mall from 11:00 a.m. until 5:00 p.m. On Sunday, May 5, attorneys will be available to the public at the Inland Center Mall from 12:00 p.m. until 4 p.m.

From May 6 through May 10, 1996, Members of the County Bar Association will speak at area schools.

PUBLIC SCHOOLS MONTH-APRIL 1996

"Public Schools Month has been sponsored and promoted by the Free and Accepted Masons of California since 1920. The theme selected by the Masons for Public Schools Month in April 1996 is Teachers affect eternity, you can never tell where their influence stops. The purpose of Public Schools Month is to encourage communities and schools to set aside one week during the month as a special time for the discussion of public schools and to enlist the support of the general public to the cause of public education.

Don't Drink & Drive
Ensenada Mayor Montenegro Espinoza accepting the official invitation from Mayor Ron Leveridge in the Sister City's 20th Anniversary. At left is Mayor Leveridge and Olga Monroy, interpreter.

The Sister Cities program was initiated by President Dwight Eisenhower. He stated, "The Sister Cities program is an important resource to the negotiations of governments in letting the people themselves give expression of their common desire for friendship, goodwill and cooperation for a better world for all."

Business and commercial development between the two cities.

Consuelo Granados de Palafos, newly elected president of the Ensenada Chamber of Commerce, responded that Ensenada businesses are prepared to develop business relations with California businesses.

An afternoon community fiesta at the Main Street Mall climaxed the final public appearance of the delegation with mariachis, dance groups and concert bands performed to a large crowd of citizens.

An evening informal final reception was held at the home of Mary Figueroa, Riverside City College board trustee, who co-hosted with Irma Flores. The reception was held as a farewell gesture and to thank committee volunteers for their participation.

Major sponsors for the anniversary events were KDIF-Radio, Pacific Bell, Mission Inn, Alvarez Lincoln, Parkview Hospital, Action Printing, Roy Huffman Roofing and Union Bank.

The Sister Cities program was initiated by President Dwight Eisenhower. He stated, "The Sister Cities program is an important resource to the negotiations of governments in letting the people themselves give expression of their common desire for friendship, goodwill and cooperation for a better world for all."

Major sponsors for the anniversary events were KDIF-Radio, Pacific Bell, Mission Inn, Alvarez Lincoln, Parkview Hospital, Action Printing, Roy Huffman Roofing and Union Bank.

Home Owners Exemption Claim Due April 15

Assessor Donald E. Williamson would like to remind all San Bernardino County property owners that the deadline to file a Homeowner's Exemption claim is April 15, 1996 to receive the full exemption on the next annual tax bill. You must own and occupy your principal place of residence as of 12:01 a.m. March 1, 1996 to qualify. If you are unsure if you are currently receiving an exemption, you may refer to your current tax bill, or call the Assessor's Office at (909) 387-8307 or (909) 387-6740.

Note that there are no charges for any of these services.

One Show Only!

By the "King of Latin Music"

Saturday, May 4, at 8 pm

Riverside Municipal Auditorium

Municipal Auditorium
Ticket Office:
(909) 788-3944
Tues-Sun: 10-4
3485 Mission Inn Avenue
(7th Street)
or Ticketmaster
(714) 740-2000

Picture above is Debbie Guthrie, president of the Riverside Chamber of Commerce and Consuelo Granados de Palafos, elected president of the Ensenada Chamber of Commerce. Ms. de Palafos is the first female president of that chamber in its 100 year history!

Picture above is Rose Oliver, president, International Relations Council of Riverside, Carlotta Mellon, mayor's executive assistant and Irma Flores, president, Ensenada Sister City Committee.

Picture above is Rose Oliver, president, International Relations Council of Riverside, Carlotta Mellon, mayor's executive assistant and Irma Flores, president, Ensenada Sister City Committee.

Home Owners Exemption Claim Due April 15

Assessor Donald E. Williamson would like to remind all San Bernardino County property owners that the deadline to file a Homeowner's Exemption claim is April 15, 1996 to receive the full exemption on the next annual tax bill. You must own and occupy your principal place of residence as of 12:01 a.m. March 1, 1996 to qualify. If you are unsure if you are currently receiving an exemption, you may refer to your current tax bill, or call the Assessor's Office at (909) 387-8307 or (909) 387-6740.

Note that there are no charges for any of these services.

Rideshare Honors

Supervisor Jon Mikels is pictured with first place winner Elaine Molina, Target, Fontana.

Supervisor Jon Mikels is pictured with first place winner Pamela Gonsalves, Lockheed Martin.

Rialto Mayor John Longville is pictured with first place winner Pete Martinez, Pacific High School.
Chicano! History of the Mexican-American Civil Rights Movement, a four-part series will air on PBS in two-hour blocks on April 12 and April 19 at 9 PM (ET/PT) (Check your local listings.) The series documents the important ten year period between 1965 and 1975 that was the focus of Mexican-American civil rights activism and the birth of the Chicano movement.

Chicano! History of the Mexican-American Civil Rights Movement, tells the story of a proud people in search of social justice, respect and a national identity. Spanning the tumultuous decade between 1965 and 1975, the documentary examines the social and political activism that was pivotal in uniting Mexican-Americans to stand up and be counted as legitimate citizens of the United States. From the fledging efforts of Chicanos in New Mexico to regain ancestral land, to the powerful grape boycotts led by Cesar Chavez, to high school walk-outs in East Los Angeles and to the emergence of a third political party, La Raza Unida, Chicano illustrates the Mexican-Americans' rightful place in history as champions of civil rights.

Chicano! is the first television production to explore in depth the history and important contributions of the Mexican-American civil rights movement. Narrated by the Honorable Henry Cisneros, weaving interviews with activists, archival film footage and rare photographs, this landmark documentary is powerful and enlightening.

"Quest for a Homeland"

Produced by Mylene Moreno and Hector Galan, this episode examines the events at Tierra Amarilla, New Mexico, which sparked a national movement for social justice. Hour one focuses on the 1967 struggle to regain ownership of New Mexico, the landmark Denver Youth conference of 1969 and culminates with the anti-Vietnam Chicano Moratorium March in East Los Angeles.

"Where are we going? We're going to try and fulfill Dr. Martin Luther King's dream and if we Mexican-Americans march to Washington, it is to tell this country that poverty is not a Negro problem. Poverty is a Mexican-American problem; poverty is an American-Indian problem; poverty is a Puerto Rican problem; poverty is an Appalachian problem."

Corky Gonzales, the First Chicano Youth Conference (1969)

"The Struggle in the Fields"

Producer Sylvia Morales chronicles the efforts of farm workers to form a national labor union. Under the leadership of Cesar Chavez, farm workers launched a strike against California Grape growers in 1965 which ultimately led to the passing of the California Labor Relations Act.

"We no longer accept the fact that we are powerless and need to be complaining about our powerlessness. We know we're powerful, we know we can be organized, we know we can triumph."

Jose Angel Gutierrez, La Raza Unida

"Taking Back the Schools"

Produced by Susan Racho, episode three examines the Mexican-American struggle to reform an educational system that failed to properly educate Chicano students. The episode focuses on the 1968 walk-out by thousands of Mexican-American high school students in East Los Angeles.

"Fighting for Political Power"

In the final episode, produced by Robert Cozens, Chicano! highlights the emergence of Mexican-American political power and the creation of the third political party, La Raza Unida.

Sinfonia Star Performer

Elena Durán, world-renown fluter, will be performing for the 11th Annual Sinfonia Mexicana Concert at the California Theatre on May 4. Durán, born in California to Mexican parents, has performed in concerts throughout Europe, the Far East, Central and South America and the United States. She has recorded six volumes of music for flute. Other appearances have been with the BBC, television, concerts and radio in Europe and the United States. She is attending the Inland Empire Symphony Association, 362 W. Court Street, San Bernardino or for information call 381-9386.

ONTARIO — Focus West, a public-private partnership of local agencies, was initiated through the efforts of San Bernardino County Supervisor Larry Walker. This public-private partnership was established to help troubled youth and their families to become productive and reconnected to the community through involvement in an intensive interagency, short-term range of services. Focus West is the cooperative effort of the following: Probation Department, Health Department of Public Health, Bilingual Family Counseling Services, Inc., San Bernardino County Superintendent of Schools, and the Children's Network. Together these organizations are working to address family problems, drug and alcohol addiction, gang problems, and health issues, among others. Participants will receive collaborative services of the network. "I am pleased that the community organizations that I brought together have successfully identified ways to provide additional service to the children of our community without additional County tax dollars," stated Supervisor Walker. "It is a credit to their determination and re-sourcefulness that they are able to start the Focus West programs."

Programs currently offered at Focus West are geared primarily to youth who are involved with probation and/or community schools. These youth receive education in anger management, substance abuse issues, and referral to Probation's petty theft classes. The service sites for these classes are community schools in Ontario and Upland.

The goals of Focus West are (1) to encourage positive self-development by teaching life skills; (2) Develop interpersonal, socialization, and communication skills which will change deviant thinking and behavior; (3) Coordinate a range of services and programs which will help youths and their families to live drug and crime-free lives; and empower youth through academic achievement, improved self-esteem, and acquisition of job skills.

Focus West is funded by DPSS, Family Preservation funds, Probation Department, San Bernardino County Superintendent of Schools, and the Children's Fund of San Bernardino County.

"When El Cucui Walks" Tuesday, April 9 at 8 pm University Theatre UC Riverside $18 full price

University Theatre Ticket office: (909) 787-4331 M-F: 9-5

Presented by Cultural Events Funded, in part, by the California Arts Council.
San Bernardino County District Attorney Dennis L. Stout has been in office stating that, "If people don't feel safe in their homes, on the streets and in the workplace, nothing else really matters." With this "tough on crime" attitude and compassion for children in need of public support, Stout has established a "new direction in the District Attorney's Office. Listed below are the major areas that have been the focus of attention.

The main purpose of the District Attorney's office is to prosecute those who violate local or state laws and to collect and distribute child support monies as mandated by law. Toward those ends, Mr. Stout has initiated the following programs regarding law enforcement:

- Established a policy of aggressive prosecution of "three-strikes" cases
- Implemented a grant-funded domestic violence program in Chino
- Worked with the Board of Supervisors to establish a vehicle license fee program to pay for a grand theft auto prosecution team and a law enforcement task force
- Established the grant-funded child abuse and statutory rape vertical prosecution units
- Created a state-funded unit to compel criminals who might be HIV positive to give samples so that their victims can determine if they need treatment
- Implemented the check restitution program at no cost to the taxpayers
- For the first time, emphasized political corruption prosecution in a number of significant cases
- Restaffed and re-configured the previously near-dormant state-funded child abduction unit
- Conducted a successful sweep for child support violators
- Initiated a prosecution effort that stopped a pyramid scheme before hundreds were victimized
- Initiated a Franchise Tax Board intercept program for child support collection

Because professionalism plays an important role in the job the District Attorney's Office does, Mr. Stout has placed an emphasis on professionalism as part of his new direction and toward those ends he:

- Established a more disciplined "law enforcement" image for the Department
- Reorganized upper departmental management at a savings of $55,000
- Remodeled offices using asset forfeiture money taken from criminal offenders to more clearly reflect a law office atmosphere and improve efficiency
- Relocated Welfare Fraud prosecution, Auto Insurance Fraud and Worker's Compensation Fraud Insurance Units to streamline and make them more effective
- Established six Child Support division ombudsmen to handle case problems
- Reorganized the Child Support Division to more professionally manage 400 employees

The new direction has paid off in several areas. Both Criminal and Child Support Divisions look more professional, but even more importantly the work that goes on in the two divisions has greatly increased resulting in an even more effective District Attorney's Office. Listed below are just a few examples of improved results in prosecution of criminals and collection of child support:

- The Office has prosecuted 200 felony trials vs. 126 from the previous year.
- The Office has prosecuted 60 "three-strikes" cases vs. 3 from the previous year.
- There has been an increase in child support collections by over $5 million in the last year; 34% in the last five months.
- The Career Criminal/Gang Prosecution Unit's work has resulted in two death sentences, ten life in prison without the possibility of parole, thirteen life sentences and several lesser state prison sentences.
- The Environmental Crimes Unit investigated and prosecuted cases which resulted in fines paid to the D.A.'s office in the amount of $750,000.

The Board of Supervisors has made public safety a priority. To that end they agreed to allocate Prop 172 monies to public safety agencies - The Sheriff's Department, The District Attorney's Office and Probation. In addition, the Board has restored some of the previous budget cuts made to the District Attorney's Office. This funding, along with grant monies and asset seizure monies, allows the District Attorney's Office to halt the deterioration in the Department that had nearly jeopardized its ability to perform its basic mission. Stout states that, "The Department still is hampered by a serious lack of funds and is still below funding levels of the 1980's. Twenty vacant Deputy District Attorney positions remain unfunded and the automated case management system is obsolete and near failure. Our facilities are aging and need serious preventive maintenance. Many challenges still face us."

The Inland Empire Hispanic News is seeking two assertive and motivated persons for soliciting advertising sales. Good commissions and expenses. Call the IEHN (909) 381-6259 for appointment.

THE CITY OF SAN BERNARDINO INVITES YOU TO:

A Public Hearing to consider the Housing and Community Services to be addressed by Federal Funds received by the City of San Bernardino for the 1996-1997 Program Year

When/Where

Date: May 6, 1996
Place: Council Chambers
Address: 300 North "D" Street, First Floor
San Bernardino, California
Time: 11:00 a.m.

The Housing and Community Service activities are included in the Second Year Action Plan of the Consolidated Plan to be submitted to the U.S. Department of Housing and Urban Development on May 17, 1996.

Also, the Action Plan will be available after April 5, 1996, for review and public comment at the following locations in San Bernardino:

1. Feldheym Library: 555 West Sixth Street
2. Ingram Branch: 1505 West Highland Avenue
4. Villasenor Branch: 525 North Mt. Vernon Avenue
5. County Law Library: 401 North Arrowhead Avenue
6. Cal State San Bernardino Library: 5500 University Parkway
7. San Bernardino Valley College: 701 South Mt. Vernon Avenue
8. Economic Development Agency: 201 North "E" Street, Suite 301

Comments will be accepted in writing at the EDA offices (Attn: Action Plan Coordinator) until May 5, 1996.

If you have questions or need further information, please contact the Action Plan Coordinator at the Economic Development Agency (909) 384-5081.
Inland Empire Hispanic News

Monday, April 1, 1996

ARTISTIC EXCHANGES

(909) 881-6131 
881-6132 • FAX (909) 881-6133

Happy Easter

Call for Advertising space and rates (909) 381-6259

When you want to reach the Hispanic Community ...
Advertise in the Inland Empire Hispanic News
(909) 381-6259
FAX (909) 384-0419

NOTICE IS HEREBY GIVEN:
To all Health and Welfare Agencies and Federations qualifying as tax exempt under IRS 26 U.S.C. 501(c)(3), to which contributions are tax deductible pursuant to 26 U.S.C. 170, and are not presently member agencies of Arrowhead United Way. The deadline for applying for inclusion in the San Bernardino Area Combined Federal Campaign is 4:00 P.M. (Local time), April 30, 1996. Applicants must comply fully with the criteria established by the U.S. Office of Personnel Management. Copies of the application can be obtained by direct inquiry to Pamela A. Anderson, Director, San Bernardino Area Combined Federal Campaign, Arrowhead United Way, 646 North "D" Street, San Bernardino, CA 92401.

Eligibility decisions will be made at a public meeting on May 9, 1996 at 12:00 P.M.

Save a Life - Be a Designated Driver!


due to space

OFFICE SPACE FOR RENT

Office space, large and small, from $150/mo. Large parking, newly remodeled. Across from AAA, Mexican Consulate, Near County, City, Court, Law Library, Police, Banks.

Tenants: Hispanic Chamber of Commerce; Assemblyman Baca's Campaign Office; bilingual secretarial, computer service. Call (909) 889-4358

Trabajo en prestamos y ventas de hipotecas.

Se requiere ser bilingue y tener experiencia

Salarlo, comision y bonos 2,000 a 2,500 realistico.

Llame al (909) 982-7307

Don’t Drink and Drive!

SUBSCRIBE TODAY : Receive 26 issues (one Full Year) for $20

Name__________________________
Address________________________
City__________________________State:_ZIP______________________________________
Mail to Inland Empire Hispanic News - 1558-D, No. Waterman Ave.
San Bernardino, CA 92404 - (909) 381-6259 FAX 384-0419

Skylark Motel, 2140 University Ave Riverside, Junto a McDonalds y Burger King Se rentan cuartos limpios, $27.95 por dia. Todos los cuartos tienen aire acondicionado y baño propio. TV gratis, HBO, SPICE, Español y basicos. Tambien cuartos disponibles con jucaczi.

Notice is hereby given:

To all Health and Welfare Agencies and Federations qualifying as tax exempt under IRS 26 U.S.C. 501(c)(3), to which contributions are tax deductible pursuant to 26 U.S.C. 170, and are not presently member agencies of Arrowhead United Way. The deadline for applying for inclusion in the San Bernardino Area Combined Federal Campaign is 4:00 P.M. (Local time), April 30, 1996. Applicants must comply fully with the criteria established by the U.S. Office of Personnel Management. Copies of the application can be obtained by direct inquiry to Pamela A. Anderson, Director, San Bernardino Area Combined Federal Campaign, Arrowhead United Way, 646 North "D" Street, San Bernardino, CA 92401.

Eligibility decisions will be made at a public meeting on May 9, 1996 at 12:00 P.M.

Save a Life - Be a Designated Driver!

Every One Needs Peace of Mind

Auto Club of Southern California
590 N. "D" STREET, SAN BERNARDINO
(909) 381-2211
State Senator Ruben S. Ayala (D-Chino) announced today that the state has awarded grants to two local groups that help the homeless move into stable Jobs and permanent housing.

The House of Ruth, Inc., received $58,000 and the Vincentian Immigrant and Val­ley Council of Churches received $18,900 from the Housing and Com­munity Development Department’s Emergency Housing and Assistance Program.

The program encourages homeless people to be self-supporting. It provides temporary basic shelter and comprehen­sive counseling and training.

**Tomas Rivera Conference at UCR**

Continued from page 1

redress when civil rights were violated," Nava said.

"In light of recent court decisions, the question now is whether the legal system will be able to respond in the same way to injuries that minorities may suffer," Nava said.

The conference begins with a key­note speech by Gutierrez helped found one of the most vocal and visible catal­ysts of the Chicano Movement, the Mexican American Youth Organiza­tion, MACO, founded in Crystal City, Texas in the 1960s, which evolved into the Raza Unida Party in 1972.

Gutierrez went on to earn a Ph.D. and a law degree and is now on the political science faculty of the University of Texas at Arlington. His lecture will explore the American political and legal structure and how the Hispanic community can work through it to advance its economic, political and civil rights.

The panel session on labor and the law will feature Jose Padilla, executive director of the California Rural Legal Assistance organization and San Bern­ardino attorney Eloise Reyes. They will address how immigration reform laws of the last decade have affected the flow of undocumented immigrants and workplace safety.

Afternoon panels include a session on education and the judicial system, featuring Deborah Escobedo, one of the leading educational rights attorneys in the state, with the Multi-cultural Education Training and Advocacy or­ganization, and San Diego Superior Court Judge Federico Castro. The ses­sion will address the high rate of sus­pensions and dropouts among Latino students and the legal rights of stu­dents, as well as why so many Latino youth are funneled through the juvenile justice system, according to Nava.

"The kids we're losing in schools are ending up in prisons and juvenile insti­tutions," he said.

The final session on civil rights and responsibilities feature nationally known immigration rights attorney Carlos Holguin, who is one of the lead­ers of California's community and the Center.

The conference will be followed by an exhibit of Latino community in light of recent U.S. Supreme Court cases overturning congressional redistrict­ing efforts aimed at increasing minor­i­ty representation.

The conference will be followed by an exhibit of Latino inmate pinto art, so-called for the Spanish slang for pris­oner, and a dinner program highlighted by a lifetime achievement award for Reynoso, for his commitment to serv­ing the poor and disenfranchised.

Reynoso began his career in law in private practice in El Centro, near San Diego. In 1967 he went to Washington D.C. to work for the Equal Employ­ment Opportunity Commission, then returned to California to head Califor­nia Rural Legal Assistance, one of the pion­eering programs of the legal ser­vices movement. He was appointed as an associate justice of the California Supreme Court in 1976 and was el­evated to the California Supreme Court in 1982. He served on the court until 1987, when he returned to private prac­tice, then joined the UCLA law faculty in 1991. He was recently named by President Clinton as vice-chair of the U.S. Commission of Civil Rights. He is the second person to receive the Tomás Rivera Lifetime Achievement Award. Pioneering Mexican-American folk singer and activist Lalo Guerro received the award last year.

General admission to the conference alone is $20; full-time students with ID from any school will be admitted free. The conference and dinner banquet package admission is $50 ($20 for stu­dents). For information or reservations, call (909) 787-5184.

**Ayala announces housing grants to local agencies**

**Assistance League Headdress Ball**

The Children's Dental Health Cen­ter, serving children of our community since 1947, continues to provide dental treatment and oral hygiene instruction at 580 West Sixth Street, San Bernar­dino. Also, dental screening is offered to all first grade students in the city schools. Children served are those who do not have dental insurance, and not covered by welfare, and have financial need. The Center's office manager is Sylvia Sanchez, a bi-lingual interpreter.

This April a major event in the his­tory of the Dental Center will occur. The founding dentist, Dr. Earl R. Crane, an orthodontist, will be honored with the renaming of the Dental Center. It will be known as the Dr. Earl R. Crane Children's Dental Health Center. The recognition honors his forty-nine years of service to children and the Center. Dr. Crane will be recognized at the 1996 Headdress Ball on April 27th at the National Orange Show in the Citrus Room. Friends and past patients are encouraged to attend. In tribute to the renaming of the Center in honor of Dr. Crane, a $250 wall plaque will be of­fered for donors to give as a tax deduct­ible donation. For $50 to $249, a donor can have his name inscribed on the mounting of the etching of the Center, which will be presented to Dr. Crane the evening of the Ball. The Center is the main project of the Assistance League of San Bernardino. The other large project is Operation School Bell -- cloth­ing needy school children.

The black tie event April 27th, "A Stenchantual Affaire in Monte Carlo" be­gins at 5:30 p.m. in the Orange Show's Citrus Room with gaming tables and the buttered hors d'oeuvres, sponsored by the Signature Club, and a non host bar begins. At 7:30 the presentation of headdresses begins. Dining, dancing to Stinger begins at 9:00. The gaming tables reopen at 9:30. At 11:30 the awards will be given to the winners and more dancing will conclude the evening. Tickets for the event are $125 per per­son or $250 per couple. Tables are for 10. More information call (909) 882­8594. Checks made out to Assistance League of San Bernardino may be sent to Assistance League, 580 West Sixth Street, San Bernardino, CA 92410.

**KNOW THE SIGNS OF A BRAIN ATTACK**

If you know the warning signs of brain attack, you may save your life.

Brain attack strikes about 500,000 Americans every year, killing about 150,000 of its victims and leaving most survivors permanently disabled. Those who recognize the warning signs and get prompt medical treatment increase their chances for survival.

Approximately 1 percent of brain attacks are preceded by "temporary strokes" (transient ischemic attacks, or TIAs). A TIA has many of the same symp­toms you may be having a stroke. "The kids we're losing in schools are ending up in prisons and juvenile insti­tutions," he said.

The Children's Dental Health Cen­ter, serving children of our community since 1947, continues to provide dental treatment and oral hygiene instruction at 580 West Sixth Street, San Bernar­dino. Also, dental screening is offered to all first grade students in the city schools. Children served are those who do not have dental insurance, and not covered by welfare, and have financial need. The Center's office manager is Sylvia Sanchez, a bi-lingual interpreter.

This April a major event in the his­tory of the Dental Center will occur. The founding dentist, Dr. Earl R. Crane, an orthodontist, will be honored with the renaming of the Dental Center. It will be known as the Dr. Earl R. Crane Children's Dental Health Center. The recognition honors his forty-nine years of service to children and the Center. Dr. Crane will be recognized at the 1996 Headdress Ball on April 27th at the National Orange Show in the Citrus Room. Friends and past patients are encouraged to attend. In tribute to the renaming of the Center in honor of Dr. Crane, a $250 wall plaque will be of­fered for donors to give as a tax deduct­ible donation. For $50 to $249, a donor can have his name inscribed on the mounting of the etching of the Center, which will be presented to Dr. Crane the evening of the Ball. The Center is the main project of the Assistance League of San Bernardino. The other large project is Operation School Bell -- cloth­ing needy school children.

The black tie event April 27th, "A Stenchantual Affaire in Monte Carlo" be­gins at 5:30 p.m. in the Orange Show's Citrus Room with gaming tables and the buttered hors d'oeuvres, sponsored by the Signature Club, and a non host bar begins. At 7:30 the presentation of headdresses begins. Dining, dancing to Stinger begins at 9:00. The gaming tables reopen at 9:30. At 11:30 the awards will be given to the winners and more dancing will conclude the evening. Tickets for the event are $125 per per­son or $250 per couple. Tables are for 10. More information call (909) 882­8594. Checks made out to Assistance League of San Bernardino may be sent to Assistance League, 580 West Sixth Street, San Bernardino, CA 92410.

**If you know the warning signs of brain attack, you may save your life.

Brain attack strikes about 500,000 Americans every year, killing about 150,000 of its victims and leaving most survivors permanently disabled. Those who recognize the warning signs and get prompt medical treatment increase their chances for survival.

Approximately 1 percent of brain attacks are preceded by "temporary strokes" (transient ischemic attacks, or TIAs). A TIA has many of the same symp­toms you may be having a stroke.

**KNOW THE SIGNS OF A BRAIN ATTACK**

If you know the warning signs of brain attack, you may save your life.

Brain attack strikes about 500,000 Americans every year, killing about 150,000 of its victims and leaving most survivors permanently disabled. Those who recognize the warning signs and get prompt medical treatment increase their chances for survival.

Approximately 1 percent of brain attacks are preceded by "temporary strokes" (transient ischemic attacks, or TIAs). A TIA has many of the same symp­toms you may be having a stroke. You exercise regularly, quit smoking, leads, a heart attack or brain attack where the ruptured or blocked artery or blocking of arteries. Depending on where the ruptured or blocked artery leads, a heart attack or brain attack results. That's why you can reduce your risk for both heart attack and stroke if, you exercise regularly, quit smoking, and watch your weight, salt, and alco­hol intake.

For more information about brain attack, contact your local Heart Asso­ciation or call (909) 424-1670.